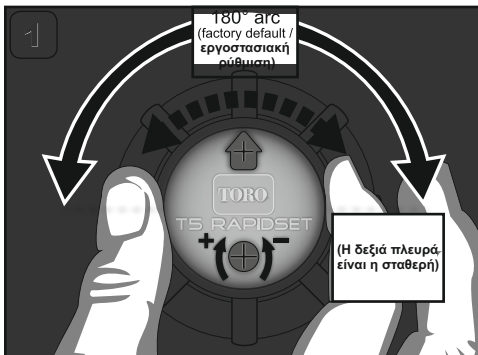
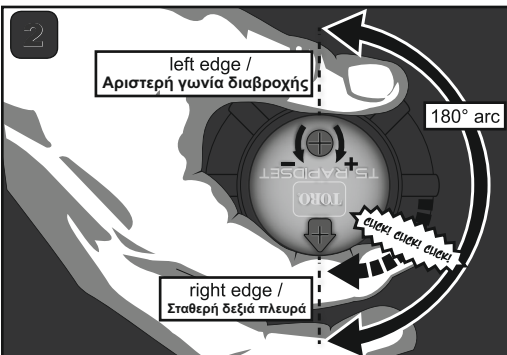


To adjust spray arc, without tools, using RapidSet - Το μοναδικό μπέκ ρυθμιζόμενης γωνίας που ρυθμίζεται χωρίς κλειδί.



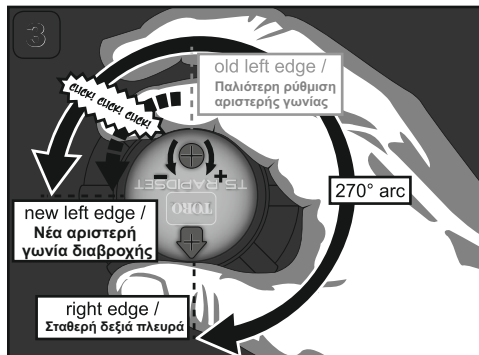
Fast forward the nozzle turret to the left and the right until you encounter resistance. Those are turret arc edges.

Περιστρέφουμε την κεφαλή του μπέκ αριστερά & δεξιά για να δούμε τον τομέα διαβροχής.



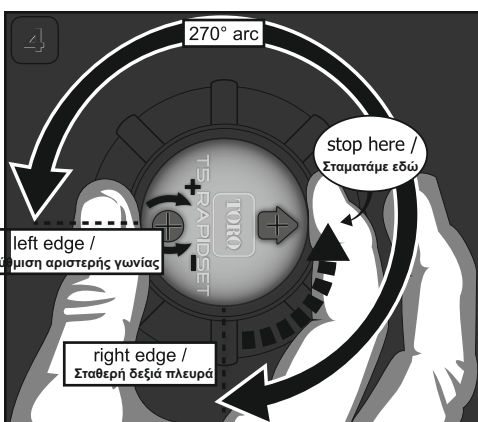
Set the right edge: Fast forward nozzle to right edge. Grasp firmly and turn clockwise to the desired right edge position. The entire arc shifts. The clicking noise is normal.

Περιστρέφουμε το κινούμενο μέρος του μπέκ δεξιά για να ρυθμίσουμε την δεξιά πλευρά από το σημείο εκκίνησης του τομέα διαβροχής.



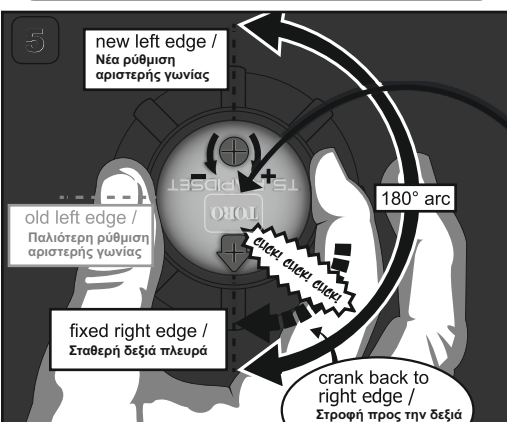
Set the left edge: Fast forward nozzle turret to left edge. Grasp firmly and turn counter-clockwise to the desired left edge position (270° in this example). The clicking noise is normal.

Για να αυξήσουμε την γωνία διαβροχής απλά περιστρέφουμε την κεφαλή του μπέκ τόσο ώστε η αριστερή γωνία του τομέα διαβροχής να συμπίπτει με το σημείο που θέλουμε να σταματάει το μπέκ.



To **narrow** the turret arc, rotate nozzle to right edge. Then rotate back towards the left edge by the amount of arc reduction desired (90° in this example).

Για να μειώσουμε την γωνία του τομέα διαβροχής (αριστερή πλευρά) περιστρέφουμε την κεφαλή του μπέκ προς την δεξιά πλευρά του τομέα και μετά ξανά προς τα αριστερά, τόσο όσο θέλουμε να μειώσουμε την γωνία από την αριστερή πλευρά του τομέα διαβροχής. (π.χ 90o)

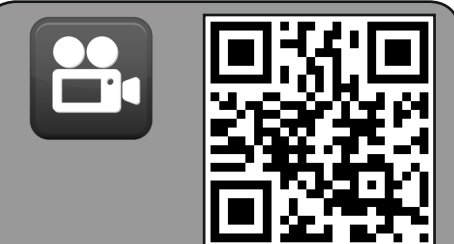


Grasp nozzle firmly and crank the nozzle clockwise back to the right edge. The clicking noise is normal. Repeat step 1 to confirm arc is the desired angle (180° in this example).

Στην συνέχεια περιστρέφουμε την κεφαλή του μπέκ αριστερά προς την δεξιά πλευρά του τομέα διαβροχής για να γίνει η μείωση της γωνίας διαβροχής σε 90o.

(ENG) The T5 rotor with RapidSet™ is distinguished by a dark grey turret rubber cover that says "T5 RapidSet". If your T5 rotor has a black turret rubber cover, DO NOT attempt to use the RapidSet feature.

Ο ρότορας T5 με ένδειξη RapidSet διακρίνεται από ένα σκούρο γκρι κάλυμμα από καουτσούκ που λέει T5 rapidset. Εάν ο ρότορας T5 έχει μαύρο κάλυμμα από καουτσούκ, μην επιχειρήσετε να το ρυθμίσετε βάσει τις οδηγίες που αναφέρονται δεξιά.



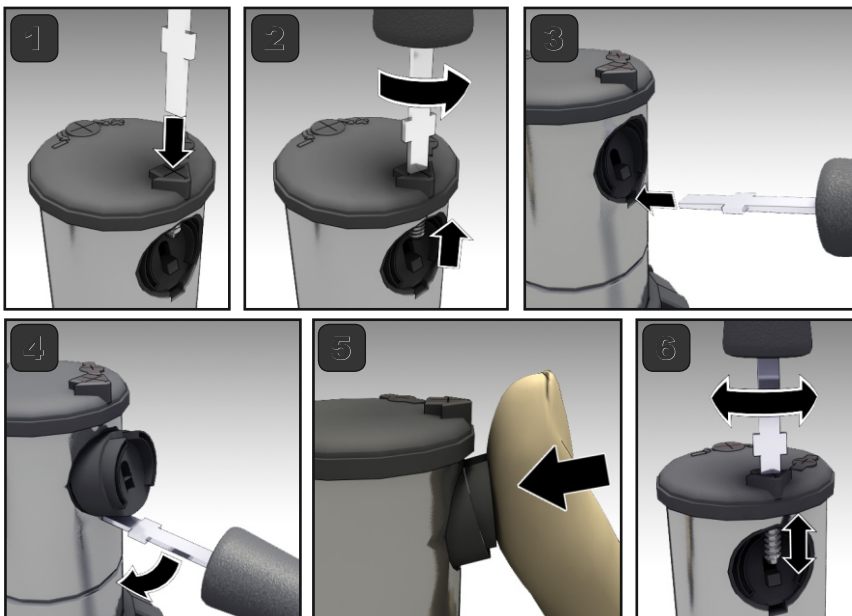
To watch a video demonstrating this process, please go to www.toro.com/T5 or watch the video on your smartphone using the above QR code.

Για να δείτε βίντεο με διαδικασία ρύθμισης παρακαλώ μπειτε στην ιστοσελίδα [www.toro.com / T5](http://www.toro.com/T5) ή δείτε το βίντεο στο κινητό σας χρησιμοποιώντας το κωδικό QR.

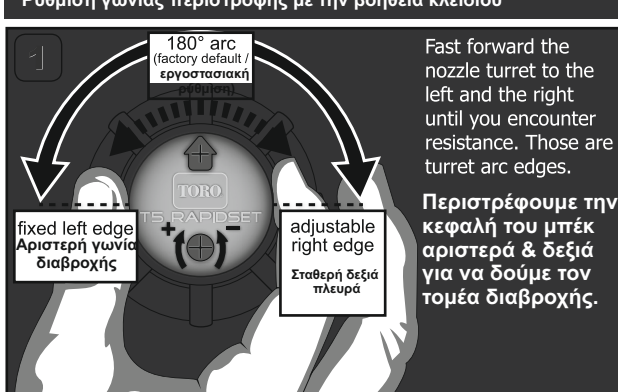
Pull nozzle riser up: Διαδικασία αλλαγής ακροφυσίου.



Change nozzle/diffuse spray: Διαδικασία αλλαγής ακροφυσίου.

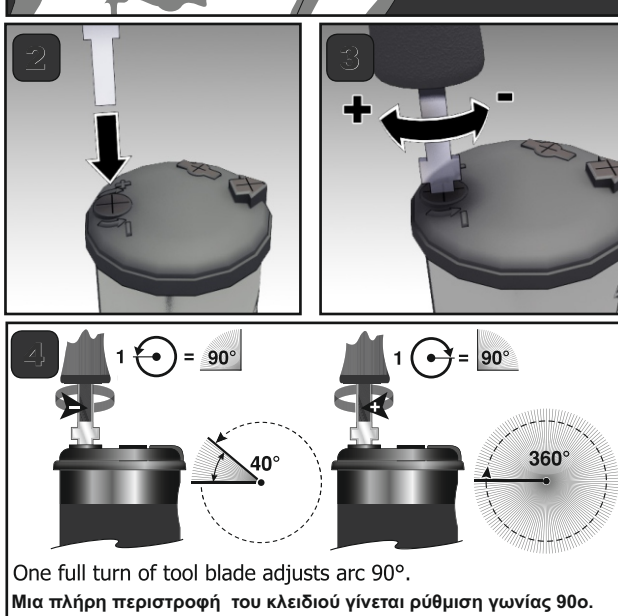


Adjust spray arc with tool: Ρύθμιση γωνίας περιστροφής με την βοήθεια κλειδιού



Fast forward the nozzle turret to the left and the right until you encounter resistance. Those are turret arc edges.

Περιστρέφουμε την κεφαλή του μπέκ αριστερά & δεξιά για να δούμε τον τομέα διαβροχής.



One full turn of tool blade adjusts arc 90°. Μια πλήρη περιστροφή του κλειδιού γίνεται ρύθμιση γωνίας 90o.

English

U.S. Charts

Pressure – psi
Radius – Feet
Flow – GPM
Precip. Rate – in./hr.

Metric Charts

Pressure – Bar
Radius – Meters
Flow 1– m³/hr.
Flow 2– LPM
Precip. Rate – mm/hr.

Note: Precipitation rate based on 50% diameter, 1/2-circle operation.

Italiano

Valori U.S.A.

Pressione – PSI
Gittata – Piedi
Portata – GPM
Precip. – In./Hr.

Valori Metrici

Pressione – Bar
Gittata – Metri
Portata 1 – m³/Hr.
Portata 2 – l/min
Precip. Rate – mm/hr.

Nota: Pluviometria calcolata con interdistanza pari al 50% del diametro e una rotazione di 180°.

(ENG) Standard Angle – U.S.

(SPA) Ángulo estándar – Sistema inglés

(FRA) Trajectoire standard – Unités américaines

(ITA) Traiettorie standard – Valori U.S.A.

(DEU) Standardwinkel – amerikanische Maße

(POR) Ângulo padrão – EUA



Nozzle	Press.	Rad.	Flow	Precip.	Precip.
Boquilla	Presión	Radio	Caudal	Precip.	Precip.
Buse	Press.	Portée	Débit	Pluviom.	Pluviom.
Ugello	Press.	Gittata	Port.	Precip.	Precip.
Boquilla	Presión	Radio	Caudal	Precip.	Precip.
Buse	Press.	Portée	Débit	Pluviom.	Pluviom.
1.5	25	33	1.15	0.20	0.23
	35	34	1.38	0.23	0.27
	45	35	1.59	0.25	0.29
	55	35	1.74	0.27	0.32
	65	36	1.88	0.28	0.32
2.0	25	35	1.45	0.23	0.26
	35	36	1.80	0.27	0.31
	45	37	2.12	0.30	0.34
	55	37	2.30	0.32	0.37
	65	37	2.58	0.36	0.42
2.5	25	35	1.75	0.28	0.32
	35	36	2.20	0.33	0.38
	45	37	2.55	0.36	0.41
	55	37	2.80	0.39	0.45
	65	37	3.05	0.43	0.50
3.0	25	36	2.20	0.33	0.38
	35	38	2.60	0.35	0.40
	45	40	3.05	0.37	0.42
	55	40	3.52	0.42	0.49
	65	40	3.80	0.46	0.53
4.0	25	37	2.95	0.41	0.48
	35	40	3.55	0.43	0.49
	45	42	4.10	0.45	0.52
	55	42	4.45	0.49	0.56
	65	43	4.85	0.50	0.58
5.0	25	39	3.75	0.47	0.55
	35	41	4.50	0.52	0.60
	45	43	5.10	0.53	0.61
	55	45	5.75	0.55	0.63
	65	45	6.10	0.58	0.67
6.0	25	39	4.20	0.53	0.61
	35	43	5.20	0.54	0.63
	45	44	6.05	0.60	0.69
	55	47	6.65	0.58	0.67
	65	48	7.25	0.61	0.70
8.0	25	36	5.75	0.85	0.99
	35	43	7.10	0.74	0.85
	45	47	8.05	0.70	0.81
	55	48	8.95	0.75	0.86
	65	50	9.70	0.75	0.86

Español

Unidades inglesas

Presión – psi
Radio – pies
Caudal – GPM
Índice de precipitación (pulgadas/hora)

Unidades métricas

Presión – bar
Radio – metros
Caudal 1 – m³/hora
Caudal 2 – LPM
Índice de precipitación (mm/hora)

Nota: Índice de precipitación basado en el 50 % del diámetro, con un ángulo de aspersión de 180°.

Deutsch

Amerikanische Maße

Druck (PSI)
Wurfweite (Fuß)
Fluss (GPM)
Niederschlagsrate – Zoll/Std.

Metrisch

Druck (bar)
Wurfweite (Meters)
Fluss 1 (m³/Std.)
Fluss 2 (l/min)
Niederschlagsrate – mm/Std.

Hinweis: Die Niederschlagsrate basiert auf einem Durchmesser von 50 %, Halbkreis.

(ENG) Standard Angle – Metric

(SPA) Ángulo estándar – Sistema métrico

(FRA) Trajectoire standard – Unités métriques

(ITA) Traiettorie standard – Valori metrici

(DEU) Standardwinkel – metrisch

(POR) Ângulo padrão – Métrico

Nozzle	Press.	Rad.	Flow 1	Flow 2	Precip.	Precip.
Boquilla	Presión	Radio	Caudal 1	Caudal 2	Precip.	Precip.
Buse	Press.	Portée	Débit 1	Débit 2	Pluviom.	Pluviom.
Ugello	Press.	Gittata	Port. 1	Port. 2	Precip.	Precip.
Boquilla	Presión	Radio	Caudal 1	Caudal 2	Precip.	Precip.
Buse	Press.	Portée	Débit 1	Débit 2	Pluviom.	Pluviom.
1.5	1.7	10.1	0.26	4.4	5	6
	2.0	10.2	0.29	4.8	6	6
	2.5	10.4	0.31	5.2	6	7
	3.0	10.7	0.36	6.0	6	7
	3.5	10.7	0.38	6.3	7	8
2.0	1.7	10.7	0.40	6.6	7	8
	2.0	10.8	0.37	6.2	6	7
	2.5	11.0	0.41	6.8	7	8
	3.0	11.3	0.48	8.0	8	9
	3.5	11.3	0.50	8.4	8	9
2.5	1.7	10.7	0.40	6.6	7	8
	2.0	10.8	0.45	7.5	8	9
	2.5	11.0	0.50	8.3	8	10
	3.0	11.3	0.58	9.7	9	11
	3.5	11.3	0.61	10.1	10	11
3.0	1.7	10.7	0.40	6.6	7	8
	2.0	10.8	0.45	7.5	8	9
	2.5	11.0	0.50	8.3	8	10
	3.0	11.3	0.58	9.7	9	11
	3.5	11.3	0.61	10.1	10	11
4.0	1.7	11.0	0.50	8.3	8	10
	2.0	11.3	0.55	9.1	9	10
	2.5	11.6	0.59	9.8	9	10
	3.0	12.2	0.69	11.5	9	11
	3.5	12.2	0.75	12.4	10	12
5.0	1.7	11.0	0.50	8.3	8	10
	2.0	11.3	0.55	9.1	9	10
	2.5	11.6	0.59	9.8	9	10
	3.0	12.2	0.69	11.5	9	11
	3.5	12.2	0.75	12.4	10	12
6.0	1.7	11.0	0.50	8.3	8	10
	2.0	11.3	0.55	9.1	9	10
	2.5	11.6	0.59	9.8	9	10
	3.0	12.2	0.69	11.5	9	11
	3.5	12.2	0.75	12.4	10	12
8.0	1.7	11.0	0.50	8.3	8	10
	2.0	11.3	0.55	9.1	9	10
	2.5	11.6	0.59	9.8	9	10
	3.0	12.2	0.69	11.5	9	11
	3.5	12.2	0.75	12.4	10	12

Français

Unités américaines

Pression – psi
Portée – pieds
Débit – GPM
Pluviométrie – po/h

Unités métriques

Pression – bars
Portée – mètres
Débit 1– m³/h
Débit 2– LPM
Pluviométrie – mm/h

Remarque : Pluviométrie basée sur un diamètre de 50%, un secteur de 1/2-cercle.

Português

Gráficos EUA

Pressão – psi
Raio – Pés
Caudal – GPM
Precipitação – Pol./H.

Gráficos Métrico

Pressão – Bar
Raio – Metros
Caudal 1 – m³/H.
Caudal 2 – LPM
Precipitação – mm/H.

Nota: Precipitação baseada em diâmetro de 50%, funcionamento de 1/2-círculo.

(ENG) Low Angle – U.S.

(SPA) Ángulo cerrado – Sistema inglés

(FRA) Trajectoire basse – Unités américaines

(ITA) Traiettorie basse – Valori U.S.A.

(DEU) Flacher Winkel – amerikanische Maße

(POR) Ângulo baixo – EUA



Nozzle	Press.	Rad.	Flow	Precip.	Precip.
Boquilla	Presión	Radio	Caudal	Precip.	Precip.
Buse	Press.	Portée	Débit	Pluviom.	Pluviom.
Ugello	Press.	Gittata	Port.	Precip.	Precip.
Boquilla	Presión	Radio	Caudal	Precip.	Precip.
Buse	Press.	Portée	Débit	Pluviom.	Pluviom.
1.0	25	25	0.74	0.23	0.26
	35	28	0.94	0.23	0.27
	45	29	1.02	0.23	0.27
	55	29	1.14	0.26	0.30
	65	29	1.25	0.29	0.33
1.5	25	27	1.10	0.29	0.34
	35	30	1.35	0.29	0.33
	45	31	1.52	0.30	0.35
	55	31	1.75	0.35	0.40
	65	31	1.90	0.38	0.44
2.0	25	29	1.40	0.32	0.37
	35	31	1.72	0.34	0.40
	45	32	2.05	0.39	0.45
	55	33	2.25	0.40	0.46
	65	33	2.45	0.43	0.50
3.0	25	29	2.20	0.50	0.58
	35	33	2.60	0.46	0.53
	45	34	3.05	0.51	0.59
	55	36	3.40	0.51	0.58
	65	36	3.70	0.55	0.63

(ENG) Low Angle – Metric

(SPA) Ángulo cerrado – Sistema métrico

(FRA) Trajectoire basse – Unités métriques

(ITA) Traiettorie basse – Valori metrici

(DEU) Flacher Winkel – metrisch

(POR) Ângulo baixo – Métrico

Nozzle	Press.	Rad.	Flow 1	Flow 2	Precip.	Precip.
Boquilla	Presión	Radio	Caudal 1	Caudal 2	Precip.	Precip.
Buse	Press.	Portée	Débit 1	Débit 2	Pluviom.	Pluviom.
Ugello	Press.	Gittata	Port. 1	Port. 2	Precip.	Precip.
Boquilla	Presión	Radio	Caudal 1	Caudal 2	Precip.	Precip.
Buse	Press.	Portée	Débit 1	Débit 2	Pluviom.	Pluviom.
1.0	1.7	7.6	0.17	2.8	6	7
	2.0	8.1	0.19	3.2	6	7
	2.5	8.5	0.21	3.6	6	7
	3.0	8.8	0.23	3.9	6	7
	3.5	8.8	0.25	4.1	6	7
1.5	1.7	8.2	0.25	4.2	8	9
	2.0	8.7	0.28	4.6	8	9
	2.5	9.1	0.31	5.1	7	8
	3.0	9.4	0.35	5.8	8	9
	3.5	9.4	0.37	6.2	8	10
2.0	1.7	8.8	0.32	5.3	8	9
	2.0	9.1	0.35	5.9	8	10
	2.5	9.4	0.39	6.5	9	10
	3.0	9.8	0.47	7.8	10	11
	3.5	9.9	0.49	8.1	10	11
3.0	1.7	8.8	0.50	8.3	13	15
	2.0	9.4	0.55	9.1	12	14
	2.5	10.1	0.59	9.8	12	13
	3.0	10.4	0.69	11.5	13	15
	3.5	10.7	0.73	12.2	13	15



Count on it.

The Toro Company
5825 Jasmine Street
Riverside, CA 92504